

Premio Letterario Amarganta

Literary Prize Amarganta – Prix littéraire Amarganta - Prêmio literário Amarganta

III Edizione

§§§



Il Premio Letterario Amarganta nasce nel 2015 con l'intento di arricchire l'offerta culturale proposta dall'associazione culturale Amarganta a partire dal settembre 2013. Scopo dell'iniziativa è promuovere la letteratura edita digitale, puntando sulla qualità e l'originalità delle opere. A partire dall'edizione 2017, il premio diventa internazionale, istituendo apposite categorie per i manoscritti in lingua inglese, portoghese e francese.

The **Amarganta Literary Prize** was created in 2015 with the aim of enriching the cultural offer proposed by the cultural association Amarganta since September 2013. The aim is to promote literature published and digital, focusing on the quality and originality of the works.

As of this 2017, the prize becomes international, setting up special classes for manuscripts in English, Portuguese and French.

Scadenza invio opere e pagamento iscrizione: 17 settembre 2017

Deadline submission works and subscription: no later than 17th September 2017

Art. 1 – Il Premio Letterario Amarganta nasce per sostenere e promuovere le opere editate in digitale, dando visibilità alle stesse e ai suoi autori.

Il premio è rivolto ai testi di **narrativa**, pubblicati in versione digitale (qualunque formato e qualsiasi anno di pubblicazione, anche se di essi esiste una pubblicazione cartacea), pubblicati da una casa editrice o in self. Per le opere in lingua italiano, francese, inglese e portoghese sono attivi quattro distinti canali e sono previsti quattro distinte categorie di vincitori.

The prize is awarded to novels published in digital version (any size and any year of publication, even if a paperback publication is existing). Four separate channels and four

different winner categories are enabled for works in Italian, English, Portuguese and French languages.

Art. 2 – Al Premio possono partecipare scrittori di tutte le nazionalità purché maggiorenni e le opere iscritte siano in lingua italiana, inglese, portoghese o francese. Per ogni linguaggio è prevista una categoria e specifici vincitori.

The Prize is awarded to authors of novels written and published in the Italian language, English language, Portuguese language and French language. For each language there is a specific category and specific winners. To be eligible, each writer must be at least 18 years old.

Art. 3 – Come partecipare. How to attend.

Occorre inviare una copia digitale del testo con allegata nota di presentazione dell'opera e biografia dell'autore con indirizzo, numero telefonico, codice fiscale, e-mail, all'indirizzo e-mail **premioAmarganta@amarganta.eu** entro il **17 settembre 2017** (farà fede la data del server del provider). La mail di ritorno erogata dal server attesta l'avvenuta ricezione del testo e sarà convalidata da un'ulteriore email dell'Associazione.

The writer is required to supply a digital copy of the book, a biography, an address (valid to receive the award), a telephone number, an email. All the documents and data must be sent by email to the address: **premioamarganta@amarganta.eu** no later than **17th September 2017**.

Art. 4 – Consistenza del premio.

Primi tre classificati della sezione manoscritti in lingua italiana. Winners of Italian language section.

Targa di merito e rimborso forfettario per la trasferta pari a euro 100,00.

I tre vincitori devono assicurare la presenza alla cerimonia di premiazione prevista a Rieti tra la fine di novembre 2017 e la prima quindicina di dicembre 2017. I vincitori e la data precisa della premiazione verranno resi noti tramite email e pubblicazione sul sito www.amarganta.eu, sezione Premio Letterario Amarganta entro il 19 novembre 2017. In caso di assenza del primo e/o del secondo classificato, si avrà un avanzamento in graduatoria del secondo e/o del terzo classificato.

Nel caso di opera scritta da più autori, è sufficiente la presenza alla cerimonia di premiazione di uno solo dei coautori.

Primo classificato per ognuna delle sezioni in lingua inglese, portoghese e francese. First place for each of the category in English, Portuguese and French.

A ciascun vincitore della sezione verrà inviata una targa in cristallo all'indirizzo di residenza notificato nell'iscrizione. L'invio avverrà mezzo **posta raccomandata** e sarà **unico**: sarà dunque cura del vincitore provvedere al ricevimento del pacchetto medesimo.

The winner of each section (English, Portuguese and French) will receive a crystal plaque at the address notified. The package will be sent by registered mail; the shipment will be performed only at once: the winner will take care of receiving the package

The winners and the exact date of the award ceremony will be announced via email and published on the site www.amarganta.eu, Section Amarganta Literary Prize **no later than 19th November 2017**.

Art. 5 – Il giudizio della Giuria è insindacabile. I rappresentanti della giuria sono elencati nella sezione dedicata al premio del sito www.amarganta.eu.

The decision of the Judges as to the winning books for each category shall be final and conclusive and no correspondence shall be entered into concerning the judging process with authors. Judges are listed on award section of the site www.amarganta.eu.

Art. 6 – La quota di iscrizione è fissata in **3,00 euro** per ebook da pagare tramite paypal (associazioneamarganta@gmail.com), tramite postepay come indicato sul sito dell'associazione oppure tramite bonifico: IT83X0200814606000103971348 - AMARGANTA ASSOCIAZIONE, Unicredit Agenzia Rieti, Piazza Battisti Cesare 7 - 02100 Rieti (RI). Gli autori possono partecipare con più opere, non verranno ammesse opere pubblicate dall'associazione Amarganta. L'associazione Amarganta notificherà all'autore tramite email l'iscrizione dell'opera o delle opere.

The registration fee is fixed at 3,00 € per ebook to pay via paypal (associazioneamarganta@gmail.com), postpaid as indicated on the website or by bank transfer: IT83X0200814606000103971348 - AMARGANTA ASSOCIATION, Unicredit Rieti Agency Piazza Cesare Battisti 7-02100 Rieti (RI). Authors can participate with more works. The Amarganta Association will notify the author via email.

Art. 7 – La partecipazione al **Premio Letterario Amarganta** implica l'accettazione incondizionata del presente regolamento.

Participation in the **Literary Prize Amarganta** implies unconditional acceptance of these rules.

ART. 8 – Tutela dei dati personali. In relazione a quanto sancito dal **D.L. 30 giugno 2003 n° 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"**, si dichiara quanto segue. Ai sensi dell'**ART. 7-11-13-25**: il trattamento dei dati personali dei partecipanti, fatti salvi i diritti di cui all'Art.7, è finalizzato unicamente alla gestione del premio. Tali dati non saranno comunicati o diffusi a terzi a qualsiasi titolo.

Protection of personal data. In relation to what is stipulated by the **Decree Law June 30, 2003 No. 196 "Code concerning the protection of personal data"**, it states the following. Under the **ART. 7-11-13-25**: the processing of personal data of the participants, subject to the rights included in art.7, is only connected to award management. These data will not be communicated or disclosed to any third parties.

Ai sensi dell'**ART. 23**: con l'invio degli elaborati con i quali si partecipa al concorso copiare nella mail il consenso scritto espresso dall'interessato al trattamento dei dati personali che segue:

Consenso al trattamento dei dati.

Consapevole che le informazioni da me fornite sono facoltative ma necessarie per la partecipazione al Premio Letterario Amarganta, che il trattamento è finalizzato allo svolgimento delle attività legate al Premio, che i dati saranno trattati nei principi della correttezza, liceità e trasparenza, esprimo il mio libero consenso al trattamento dei dati personali e sensibili da parte dell'Associazione Amarganta ai sensi dell'art. 13 del D.lgs. 196/2003 e successive modifiche per tutte le operazioni previste nella citata Legge. Il trattamento dei dati personali potrà essere effettuato anche per finalità statistiche e d'informazione sull'attività dell'Associazione Amarganta.

Under the **ART. 23** copy in the mail the following express written consent:

Consent to the processing of data.

I'm aware that the information I have provided is optional but necessary for participation in the Literary Prize Amarganta, that the treatment is intended for the performance of activities related to the Prize, that data will be treated in the principles of fairness, legality and transparency, I express my spare consent to the processing of personal and sensitive data from the Association Amarganta under at Art. 13 of the law. 196/2003 as amended, for all the operations envisaged in the aforementioned Law. The processing of personal data can also be processed for statistical purposes and activities of the Association Amarganta information.

Per informazioni - Contacts

Segreteria Premio Letterario Amarganta
premioamarganta@amarganta.eu

